

Берлин-Карлсхорст, 26 сентября 2022 г.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРЕССЫ

Музей Берлин-Карлсхорст поддерживает музеи и архивы в Украине, опираясь на свой многолетний опыт работы с украинскими партнёрами

С начала захватнической войны России против Украины Музей Берлин-Карлсхорст активно участвует в различных программах помощи. Музей вносит крупный вклад в несколько таких проектов и использует свой обширный опыт в налаживании контактов и связей. Благодаря многолетнему сотрудничеству с партнёрами в Украине музею удаётся оперативно и без бюрократических проволочек оказывать помощь в сложившейся ситуации.

Необходимо срочно оказать поддержку в защите и сохранении архивных фондов и собраний в Украине, которым угрожает война. Этой цели служит проект "Обеспечение сохранности документов и архивных фондов украинских партнёрских учреждений", финансируемый Уполномоченной федерального правительства Германии по культуре и СМИ. Проект является частью работы "Сети помощи пережившим национал-социалистические преследования в Украине". Музей Берлин-Карлсхорст занимается координацией предоставления помощи, поддержку ему оказывает Университет имени Гельмута Шмидта в Гамбурге. Работа проекта происходит в согласовании с Сетью по защите культурных ценностей Украины (Netzwerk Kulturgutschutz Ukraine), ICOM, Федеральным архивом Германии, Федеральным институтом культуры и истории немцев Восточной Европы (BKGE) и Архивами Арользена.

В настоящее время Музей-Карлсхорст поддерживает прямую связь с 22 украинскими учреждениями. 13 музеев и 7 архивов уже получили финансовую помощь на общую сумму около 235 тысяч евро. Благодаря получению финансовой поддержки партнёры могут сами на месте решать, какие материалы и технические ресурсы наиболее остро необходимы. В первую очередь, к мерам поддержки относится обеспечение цифровой сохранности архивных собраний, например, приобретение оборудования, а также предоставление упаковочного материала и подготовка помещений для хранения. Кроме того, осуществляется поддержка мер по реставрации.

Например, городской краеведческий музей в Ахтырке, чья коллекция пострадала во время воздушного налёта, смог приобрести важные материалы для реставрации ваз, глиняных кувшинов и картин. Государственный архив Полтавской области смог использовать эти средства для приобретения

осушителя воздуха и сервера, что позволило улучшить технологические условия, необходимые для сохранения физических документов в архиве, а также для обеспечения сохранности оцифрованных материалов.

Кроме того, украинские учреждения взаимодействуют с другими немецкими организациями через Музей Берлин-Карлсхорст. Одним из примеров является платформа **Museum-digital**, которая предоставляет программное обеспечение для инвентаризации собраний. В настоящее время разрабатывается версия на украинском и русском языках, которая будет доступна для использования в Украине. С помощью **Museum-digital Ukraine** оцифрованные музейные собрания в будущем можно будет исследовать онлайн. Имеющиеся и вновь созданные совместные проекты с украинскими партнёрами планируется продолжить и, тем самым, обеспечить взаимный обмен опытом в долгосрочной перспективе.

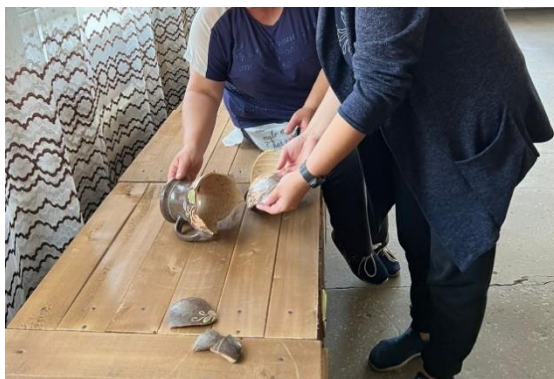
Координация помощи со стороны Музея Берлин-Карлсхорст является продолжением партнёрского сотрудничества с учреждениями в Украине, которое существует уже много лет. Сюда также входит "Национальный музей истории Украины во время Второй мировой войны" в Киеве, который является членом ассоциации поддержки музея и важным партнёром проекта. В 2015 году, например, музей Берлин-Карлсхорст перенял выставку "Горящая Украина", которую открыл тогдашний посол Украины Андрей Мельник. Совместный проект "Июньские письма" существует с 2016 года; недавно вышла одноименная двуязычная публикация. Обе выставки были посвящены истории Украины во время Второй мировой войны.

Музей Берлин-Карлсхорст продолжит информировать о проекте по сохранению архивных и музейных собраний. В частности, в социальных сетях и в других пресс-релизах. Следующий пресс-релиз последует в ноябре.

На следующих страницах приведены примеры возможных визуальных материалов.

Для обращений и запросов о предоставлении дополнительных изображений вы можете обратиться к Бьянке Шрёдер (+49 (0)30-501 508 50 / schroeder@museum-karlshorst.de)

Если вы желаете описаться от наших писем, направьте, пожалуйста, письмо по адресу kontakt@museum-karlshorst.de.



При поддержке музея Берлин-Карлсхорст Городской краеведческий музей в Ахтырке восстанавливает вазы и глиняные кувшины, пострадавшие во время воздушного налёта.
(Фотографии: Музей Берлин-Карлсхорст)

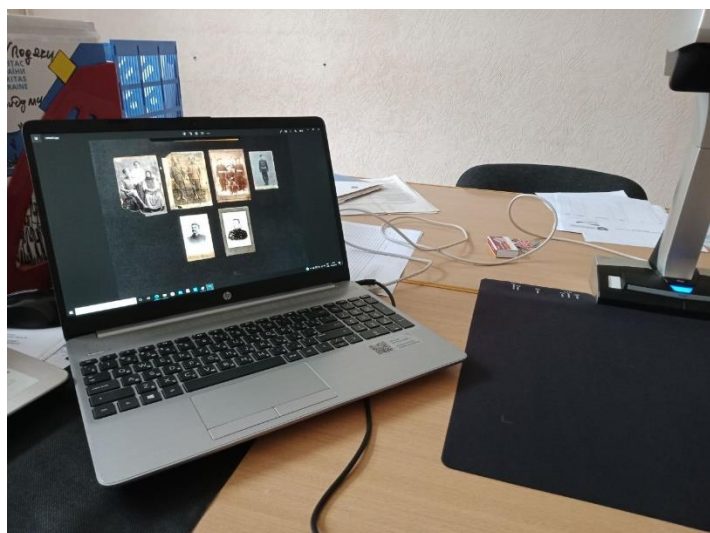


Материалы, профинансированные Музеем Берлин-Карлсхорст для реставрации картин в Городском краеведческом музее в Ахтырке.
(Фотографии: Музей Берлин-Карлсхорст)



Государственный архив Полтавской области приобрёл сервер и осушитель воздуха при поддержке музея Берлин-Карлсхорст. Архив оцифровывает часть своих фондов и в то же время обеспечивает сохранность физических документов.

(Фотографии: Музей Берлин-Карлсхорст)



При поддержке музея Берлин-Карлсхорст Научное общество Запорожья приобрело сканер и несколько жёстких дисков. Исторические фотографии и другие архивные материалы теперь эффективно оцифрованы и, таким образом, сохранены.

(Фотографии: Музей Берлин-Карлсхорст)